

## Dis, Quand Reviendras Tu? (いつ帰ってくるの?)

Barbara

訳詩 : Junko Higasa (2010. 9. 18 Sat.)

あなたがいな　　昼と夜が  
どれほど多く過ぎたかしら  
これが最後の船出だから  
春になれば戻るだろう  
そのころ愛を語りながら  
花にあふれた庭を見て  
パリの街を散歩しよう  
そんな言葉　残したまま

ねえ　いつ戻るの  
せめて　わかっていてね  
流れてゆく　時はいつも  
戻すことが出来ないと

春はすでに遠く過ぎて  
枯葉たちが音を立てる  
パリの秋が　深く染まり  
ほほえみかけてくれても  
私はひとり　寒さに震え  
波に　揺れて　回る  
船のように  
進むことをためらいながら  
あなたの愛に漂う

ねえ　いつ戻るの  
せめて　わかっていてね  
流れてゆく　時はいつも  
戻すことが出来ないと

もう一度だけ　愛されたい  
あなただけを愛したいの  
けれど愛が　背を向けたまま  
戻ることがないなら  
あなたのことは思い出に変えて  
私だけの道を行くわ  
来ない船を待ちわびる  
港にはなれない

ねえ　ねえ　いつ戻るの  
せめて　わかっていてね  
流れてゆく　時はいつも  
戻すことができないと